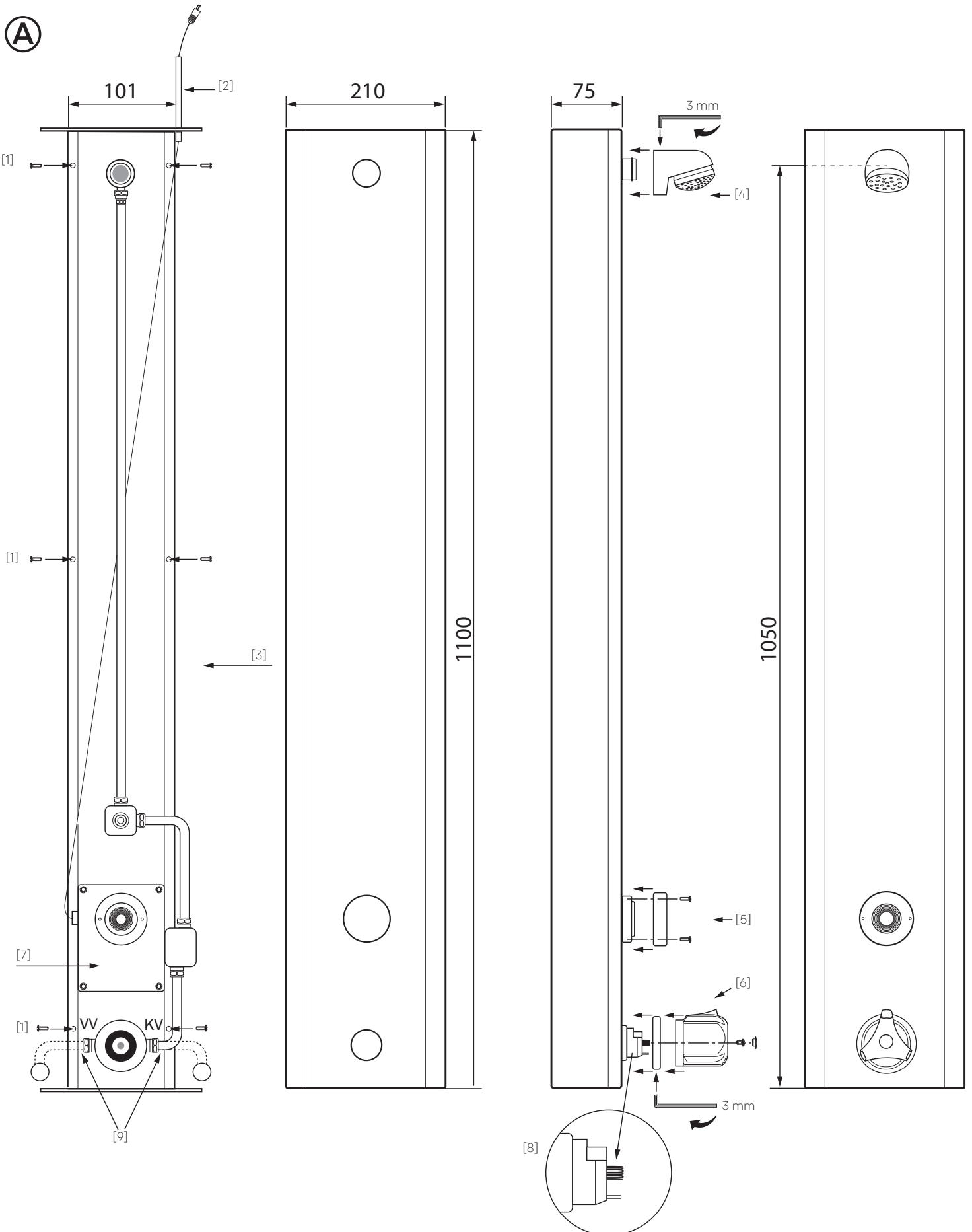


MORA TRONIC DUSCHPANEL - TERMOSTAT
Mora Tronic Shower Panel - thermostat

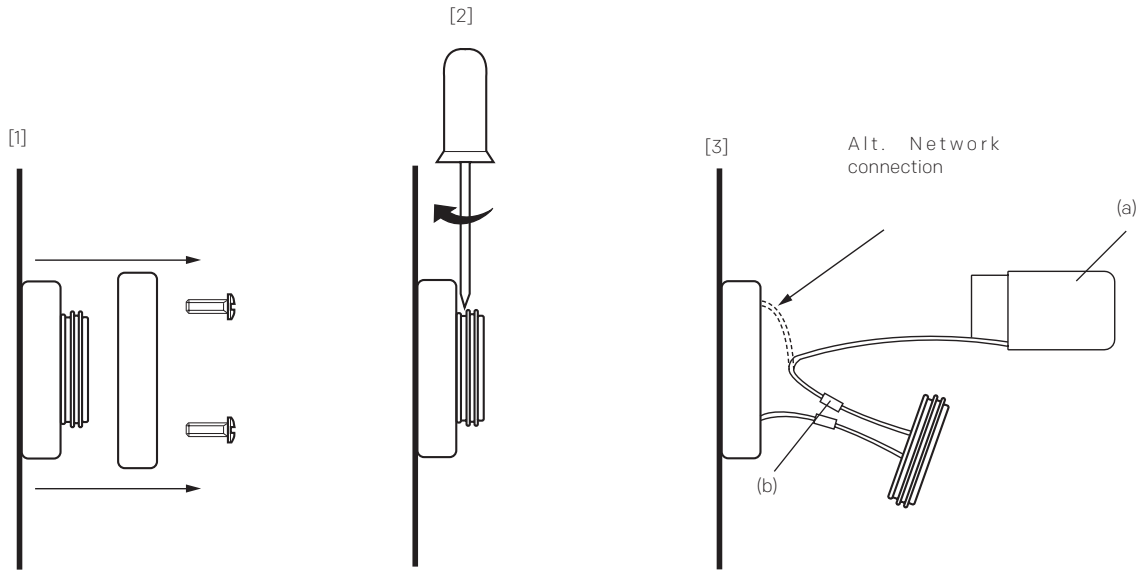


Denna produkt är anpassad till Branschregler Säker Vatteninstallation. Mora Armatur garanterar produktens funktion om branschreglerna och produktens monteringsanvisning följs.

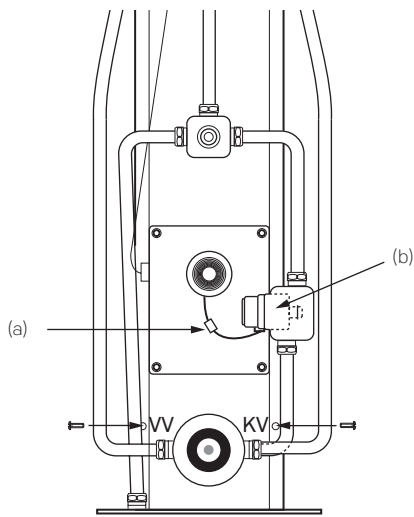


MORA TRONIC DUSCHPANEL

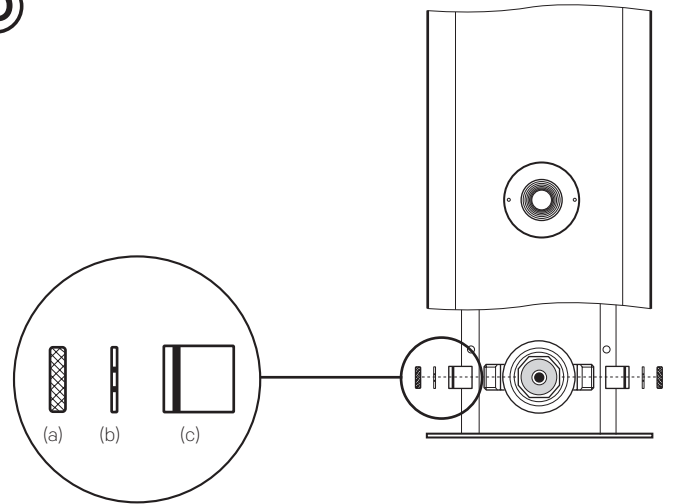
(B)



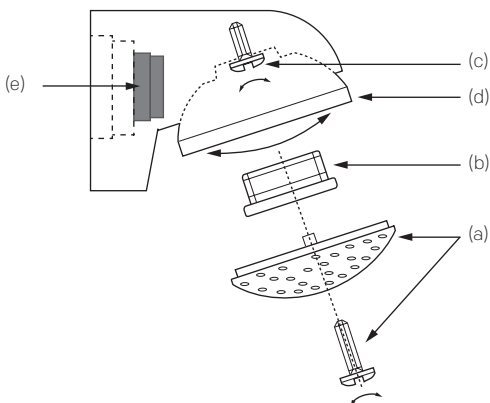
(C)



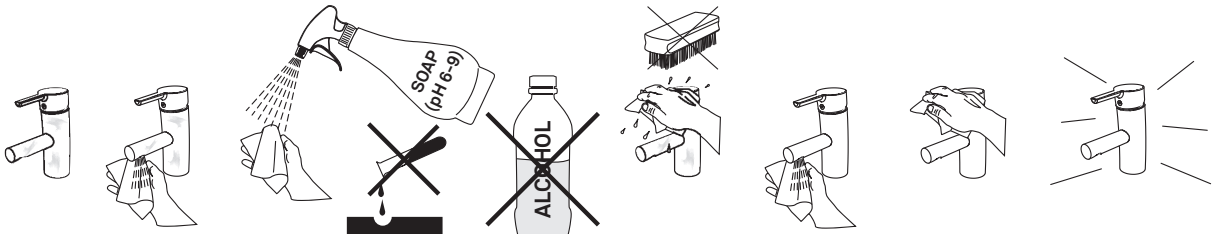
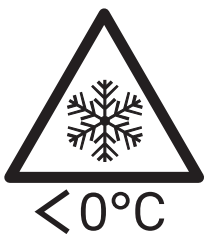
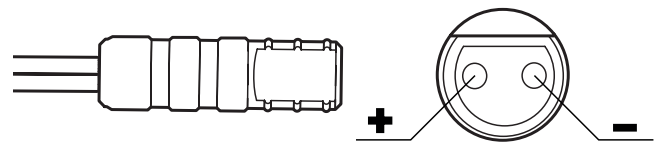
(D)



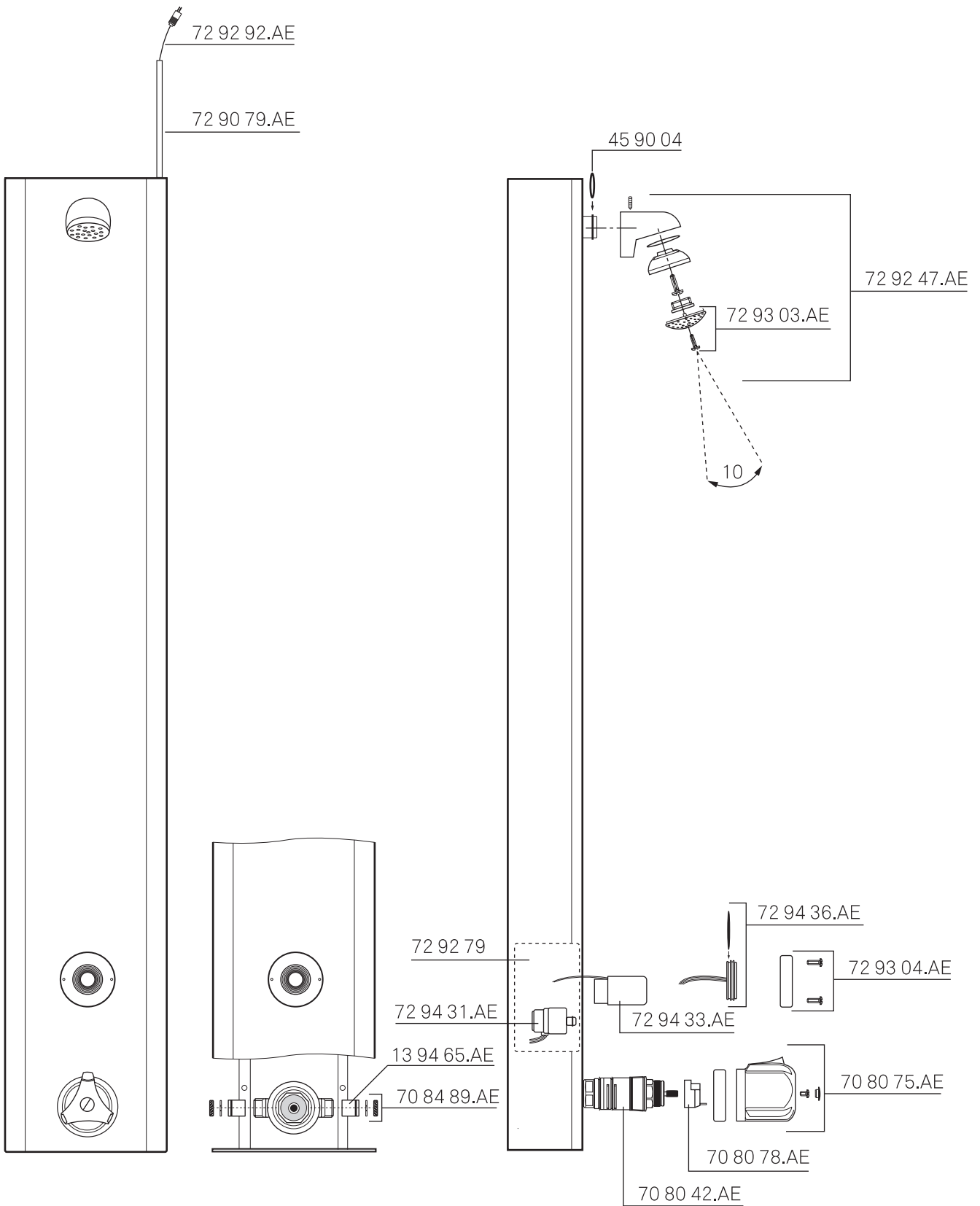
(E)



(F)



MORA TRONIC DUSCHPANEL



MORA TRONIC DUSCHPANEL

SVENSKA

MONTERING

Vi rekommenderar att du anlitar professionell VVS-installatör.

Ⓜ Skruva fast väggskenan [1] på väggen. Anslut panelen till befintlig vägganslutning, med lämpliga slangar (ingår ej). Montera rör för kabelgenomföring [2], gäller ej med batteri drift. Montera täckplåten [3] på väggskenan [1]. Montera duschvudet [4], tryck in ordentligt och skruva fast. OBS! Temperaturregleringens spindlar får ej ändras från förinställt läge innan montering av ratt/spak. Montera tryckknappens täckring [5] och skruva fast. Montera täckringen [5], tryck in ordentligt och skruva fast. Montera temperatur- regleringsratten [6] med spärrknappen uppåt och skruva fast. Panelen kan efter avslutad montering omedelbart tas i drift (förinst. duschtid 30s). Vid nät drift, rör ej knappen inom 1,5 minuter efter att strömmen påkopplats. För ändring av duschtid se "Ändring av duschtid". OBS! Ett visst efterdropp kan förekomma.

INSTALLATION

Ⓜ Installation el:

Batteridrift: 1 st 6LR61, alkalisk eller lithium.

Nät drift: 9 v.DC stabiliserad.

Transformator och fördelningslåda placeras på placeras på lämplig torr plats (ingår ej). Lämplig transformator MA nr. 729428.AE.

OBS! Vid eventuell skarvning av kabel får polaritet ej förväxlas.

Installation vatten:

Max arbetstryck: 1,0 MPa.

Min arbetstryck: 100 kPa.

Max temperatur: 85° C

Touchknapp:

Programmerbar touchknapp för 10-60 s duschtid. Se ändring av duschtid.

FELSÖKNING/SERVICE

Ⓜ Byte av batteri:

Lossa täckringen från panelen [1]. Demontera tryckknappen [2]. Dra försiktigt ut batterihållaren [3]. Byt batteri, 1 st 6LR61 (a). Tryckknappens o-ring fettas. Återmontera detaljerna.

Ⓜ Ändring av duschtid (batteridrift):

Lossa täckringen från panelen [1]. Demontera tryckknappen [2]. Bryt och slut förbindningen till batteriet (a). Tryck inom en minut efter ihopkopplingen det antalet tryckningar som erfordras för önskad duschtid (se nedan). Rör inte knappen inom 1,5 minut. Återmontera detaljerna.

Ⓜ Ändring av duschtid (nät drift):

Lossa täckringen från panelen [1]. Demontera tryckknappen [2]. Dra isär kontakten mellan ansluten kabel och tryckknappen (b). Plugga ihop kontaktarna. Tryck inom en minut efter ihopkoppling det antalet tryckningar som erfordras för önskad duschtid (se nedan). Rör ej knappen inom 1,5 minut. Återmontera detaljerna.

Antalet tryck	0	1	2	3	4	5	6
Duschtid	30s	10	20	30	40	50	60

Kalibrering av termostat:

Demontera temperatur- regleringsratten, se bild Ⓜ [6]. Vrid spindelns medsols för kallare vatten och motsols för varmare vatten, se bild Ⓜ [8]. När önskad temperatur erhållits, monteras temperaturratten med spärrknapp uppåt, se bild Ⓜ [6].

Ⓜ Byte av magnetventil:

Stäng av vattnet. Demontera alla yttre detaljerna, se bild Ⓜ [5-6]. Lyft av täckplåten, se bild Ⓜ [3]. Demontera plastlådas lock, se bild Ⓜ [7]. Dra isär kontaktarna mellan magnetventil och tryckknappen (a). Skruva ur magnetventilen (b), montera ny magnetventil. Återmontera detaljerna.

Ⓜ Rengöring av inloppsfilter alt. byte av backventiler:

Stäng av vattnet. Demontera alla yttre detaljerna, se bild Ⓜ [4-6]. Lyft av täckplåten, se bild Ⓜ [3]. Demontera anslutnings slangarna från blandarhuset, se bild Ⓜ [9]. Avlägsna silen (a). Avlägsna låsringen (b) med hjälp av låsringstång. Byt backventilerna (c). Återmontera detaljerna.

Ⓜ Inställning av duschvinkel:

Demontera silringen (a). Gånga ur fästnippeln (b). Lossa skruven (c) ca 1 varv. Ställ in silhållaren (d) i önskad position. Drag åt skruven (c). Flödesbegränsare (e) kan avvägas eller bytas vid behov. Återmontera detaljerna.

GARANTI

Villkoren för att garantier skall gälla är att Mora Armaturers originaldelar används. Uttjänta produkter kan återlämnas till Mora Armatur för återvinning.

NORSK

MONTERING

Vi anbefaler at du bruker en profesjonell VVS-installatør.

Ⓜ Skru fast veggskinnen [1] på veggen. Koble panelet til eksisterende veggtilkobling, med egnede slanger (inngår ikke). Monter rør for kabelgjennomføring [2], gjelder ikke med batteridrift. Monter dekkplaten [3] på veggskinnen [1]. Monter dusjhodet [4], trykk inn ordentlig og skru fast. OBS! Temperaturregleringens spindler må ikke endres fra forinnstilt posisjon før montering av ratt/spak. Monter trykkknappens dekkring [5] og skru fast. Monter dekkningen [5], trykk inn ordentlig og skru fast. Monter temperaturreguleringsratten [6] med sperreknappen opp og skru fast. Monter hånddusjen [8] og skru fast. Panelet kan tas i bruk umiddelbart etter avsluttet montering (forinnst. dusjtid 30 s). Ved nettdrift, ikke rør knappen før 1 ½ minutt etter at strømmen er slått på. For endring av dusjtid se "Endring av dusjtid". OBS! Et visst etterdrypp kan forekomme.

INSTALLASJON

Ⓜ Installasjon el:

Batteridrift: 1 stk. 6LR61, alkalisk eller litium.

Nettdrift: 9 V DC stabilisert.

Transformator og fordelingsboks plasseres på egnet tørt sted (inngår ikke).

Egnet transformator MA nr. 729428.AE

OBS! Ved eventuell skjøting av kabel må polariteten ikke forveksles.

Installasjon vann:

Maks. arbeidstrykk: 1,0 MPa.

Min. arbeidstrykk: 100 kPa.

Maks. temperatur: 85 °C

Touchknapp:

Programmerbar touchknapp for 10-60 s dusjtid. Se "Endring av dusjtid".

FEILSØKING/SERVICE

Ⓜ Byte av batteri:

Løsne dekkningen fra panelet [1]. Demonter trykkknappen [2]. Trekk forsiktig ut batteriholderen [3]. Bytt batteri, 1 stk. 6LR61 (a). Trykkknappens o-ring settes inn med fett. Monter detaljene tilbake.

Ⓜ Endring av dusjtid (batteridrift):

Løsne dekkningen fra panelet [1]. Demonter trykkknappen [2]. Bryt og koble ut forbindelsen til batteriet (a). Trykk i løpet av ett minutt etter sammenkoblingen det antallet trykk som kreves for ønsket dusjtid (se nedenfor). Rør ikke knappen før det er gått 1 ½ minutt. Monter detaljene tilbake.

Ⓜ Endring av dusjtid (nettdrift):

Løsne dekkningen fra panelet [1]. Demonter trykkknappen [2]. Trekk fra hverandre kontakten mellom tilkoblet kabel og trykkknappen (b). Plugg sammen kontaktene. Trykk i løpet av ett minutt etter sammenkoblingen det antallet trykk som kreves for ønsket dusjtid (se nedenfor). Rør ikke knappen før det er gått 1 ½ minutt. Monter detaljene tilbake.

Antall trykk	0	1	2	3	4	5	6
Dusjtid	30s	10	20	30	40	50	60

Kalibrering av termostat:

Demonter temperaturreguleringsrattet, se bilde Ⓜ [6]. Vri spindelens med urviserne for kaldere vann og mot utviserne for varmere vann, se bilde Ⓜ [8]. Når ønsket temperatur er oppnådd, monteres temperaturrattet med sperreknappen opp, se bilde Ⓜ [6].

Ⓜ Byte av magnetventil:

Steng av vannet. Demonter alle de ytre detaljene, se bilde Ⓜ [4-6]. Løft av dekkplaten, se bilde Ⓜ [3]. Demonter plastboksens lokk, se bilde Ⓜ [7]. Trekk fra hverandre kontaktene mellom magnetventilen og trykkknappen (a). Skru ut magnetventilen (b), og monter ny magnetventil. Monter detaljene tilbake.

Ⓜ Rengjøring av innløpsfilter alt. bytte av tilbakeslagsventiler:

Steng av vannet. Demonter alle de ytre detaljene, se bilde A [4-6]. Løft av dekkplaten, se bilde A [3]. Demonter tilkoblings slangene fra blandebatterihuset, se bilde A [9]. Ta bort silen (a). Ta bort låsringen (b) ved hjelp av låsringstång. Bytt tilbakeslagsventilene (c). Monter detaljene tilbake.

Ⓜ Innstilling av dusjvinkel:

Demonter silringen (a). Gjenge ut festnippelen (b). Løsne skruen (c) ca. 1 omdreining. Still inn silholderen (d) i ønsket posisjon. Trekk til skruen (c). Vannmengdebegrenseren (e) kan fjernes eller byttes ved behov. Monter detaljene tilbake.

GARANTI

Villkåret for at garantiene skal gjelde, er at Mora Armaturers originaldeler brukes. Uttjente produkter kan leveres til Mora Armatur for gjenvinning.

MORA TRONIC DUSCHPANEL

DANSK

MONTERING

Vi anbefaler, at du benytter en professionel VVS-installatør.

ⓐ Skruvægskinnen [1] fast på væggen. Tilslut panelet til eksisterende vægttilslutning med egnede slanger (medfølger ikke). Monter rør til kabelgennemføring [2], gælder ikke ved batteridrift. Monter dækpladen [3] på vægskinnen [1]. Monter bruserhovedet [4], tryk godt ind, og skru fast. OBS! Temperaturreguleringens spindler må ikke ændres fra den forud indstillede indstilling, inden grebet monteres. Monter trykknappens roset [5], og skru fast. Monter rosetten [5], tryk godt ind, og skru fast. Monter temperaturreguleringens grebet [6] med spærreknappen opad, og skru fast. Panelet kan straks tages i brug (forudindstillet brusetid 30 s) efter endt montering. Ved netdrift må knappen ikke berøres i 1,5 minut efter, at strømmen er sluttet til. For ændring af brusetid se "Ændring af brusetid". OBS! Der kan forekomme lidt efterdryp.

INSTALLATION

ⓐ Installation el:

Batteridrift: 1 stk. 6LR61, alkalisk eller lithium.

Netdrift: 9V DC stabiliseret.

Transformator og fordelingsdåse (medfølger ikke) placeres på et passende tørt sted.

Egnet transformator MA nr. 729428.AE.

OBS! Ved eventuel samling af kabel må polaritet ikke forveksles.

Installation vand:

Maks. arbejdsdruk: 1,0 MPa.

Min. arbejdsdruk: 100 kPa.

Maks. temperatur: 85 °C

Touchknap:

Programmerbar touchknap til 10-60 s brusetid. Se ændring af brusetid.

FEJLSØGNING/SERVICE

ⓐ Udskiftning af batteri:

Løsn rosetten fra panelet [1]. Afmonter trykknappen [2]. Træk batteriholderen [3] forsigtigt ud. Skift batteri, 1 stk. 6LR61 (a). Trykknappens O-ring indfedtes. Genmonter delene.

ⓐ Ændring af brusetid (batteridrift):

Løsn rosetten fra panelet [1]. Afmonter trykknappen [2]. Afbryd forbindelsen til batteriet (a), og tilslut igen. Tryk inden for et minut efter sammenkoblingen det antal tryk, som kræves til den ønskede brusetid (se nedenfor). Rør ikke knappen i 1,5 minut. Genmonter delene.

ⓐ Ændring af brusetid (netdrift):

Løsn rosetten fra panelet [1]. Afmonter trykknappen [2]. Afbryd forbindelsen mellem det tilsluttede kabel og trykknappen (b). Slut forbindelsen igen. Tryk inden for et minut efter sammenkoblingen det antal tryk, som kræves til den ønskede brusetid (se nedenfor). Rør ikke knappen i 1,5 minut. Genmonter delene.

Antal tryk	0	1	2	3	4	5	6
Brusetid	30s	10	20	30	40	50	60

Kalibrering af termostat:

Afmonter temperaturreguleringens grebet, se fig. ⓐ [6]. Drej spindlen med uret for koldere vand og mod uret for varmere vand, se fig. ⓐ [8]. Når den ønskede temperatur er opnået, monteres temperaturreguleringens grebet med spærreknappen opad, se fig. ⓐ [6].

ⓐ Udskiftning af magnetventil:

Luk for vandet. Afmonter alle udvendige dele, se fig. ⓐ [4-6]. Løft dækpladen af, se fig. ⓐ [3]. Afmonter plastdåsens dæksel, se fig. ⓐ [7]. Afbryd forbindelsen mellem magnetventilen og trykknappen (a). Skru magnetventilen (b) ud, monter en ny magnetventil. Genmonter delene.

ⓐ Rengøring af indløbsfilter alt. udskiftning af kontraventiler:

Luk for vandet. Afmonter alle udvendige dele, se fig. ⓐ [4-6]. Løft dækpladen af, se fig. ⓐ [3]. Afmonter tilslutningsslugererne fra blanderhuset, se fig. ⓐ [9]. Fjern sien (a). Fjern låseringen (b) ved hjælp af en låseringstang. Udskift kontraventilerne (c). Genmonter delene.

ⓐ Indstilling af bruservinkel:

Afmonter si-ringen (a). Drej låseniplen (b) af. Løsn skruen (c) ca. 1 omgang. Indstil si-holderen (d) i ønsket position. Stram skruen (c) til. Volumenbegrænseren (e) kan fjernes eller udskiftes ved behov. Genmonter delene.

GARANTI

Det er en betingelse for, at garantien er gældende, at der er benyttet originaldele fra Mora Armatur.

Udtjente produkter kan indleveres til Mora Armatur til genvinding.

SUOMI

ASENNUS

Suosittellemme, että käännnyt ammattitaitoisen LVI-asentajan puoleen.

ⓐ Kiinnitä seinäkisko [1] seinään ruuveilla. Liitä paneeli olemassa olevaan seinäliitäntään sopivilla letkuilla (eivät sisälly toimitukseen). Asenna kaapeliläpivientiputki [2], ei koske paristokäyttöä. Kiinnitä peitelevy [3] seinäkiskoon [1]. Asenna suihkupää [4], paina se kunnolla paikalleen ja kiinnitä ruuvilla. HUOM! Lämpötilan säätökarojen asentoa ei saa muuttaa ennen säätönupin/vivun asentamista. Asenna painonapin peiterengas [5] ja kiinnitä se ruuveilla. Asenna peiterengas [5], paina kunnolla paikalleen ja kiinnitä ruuvilla. Asenna lämpötilan säätönuppi [6] rajoitinappi yläasennossa ja kiinnitä ruuvilla. Paneeli voidaan asennuksen jälkeen ottaa välittömästi käyttöön (esiasetettu suihku aika 30 s). Verkkokäytössä, koske nappiin vasta, kun 1,5 minuuttia on kulunut virran kytkemisestä. Katso suihkuajan muutosohjeet kohdasta "Suihkuajan muutos". HUOM! Tiettyjä jälkitiputusta voi esiintyä.

ASENNUS

ⓐ Sähköasennus:

Paristokäyttö: 1 kpl 6LR61, alkali tai litium.

Verkkokäyttö: 9 V DC reguloitu.

Verkkolaite ja jakorasia sijoitetaan sopivaan kuivaan paikkaan (eivät sisälly toimitukseen).

Sopiva verkkolaite MA-nro. 729428.AE. HUOM! Jos johtoa jatketaan, ei napaisuuksia saa vaihtaa.

Vesiliitäntä:

Max työpaine: 1,0 MPa.

Min työpaine: 100 kPa.

Max lämpötila: 85 °C

Hipaisukytkin:

Ohjelmoitava hipaisukytkin 10–60 s virtaama-ajalle. Katso suihkuajan muutos.

VIANETSINTÄ/HUOLTO

ⓐ Pariston vaihto:

Irrota peiterengas paneelista [1]. Irrota painonappi [2]. Vedä paristokotelo [3] varovasti ulos. Vaihda paristo, 1 kpl 6LR61 (a). Painonapin o-rengas rasvataan. Asenna osat takaisin paikalleen.

ⓐ Suihkuajan muutos (paristokäyttö):

Irrota peiterengas paneelista [1]. Irrota painonappi [2]. Katkaise ja yhdistä kytkentä paristoon (a). Paina painiketta minuutin kuluessa pariston takaisinasetamisesta niin monta kertaa, että haluttu virtaama-aika saadaan (ks. alla). Älä koske painikkeeseen 1,5 minuuttia. Asenna osat takaisin paikalleen.

ⓐ Suihkuajan muutos (verkkokäyttö):

Irrota peiterengas paneelista [1]. Irrota painonappi [2]. Irrota liitäntäkaapelin ja painonapin (b) välinen liitäntä. Yhdistä liittimet. Paina painiketta minuutin kuluessa kytkennästä niin monta kertaa, että haluttu virtaama-aika saadaan (ks. alla).

Älä koske painikkeeseen 1,5 minuuttia. Asenna osat takaisin paikalleen.

Painalluksia	0	1	2	3	4	5	6
Suihku aika	30s	10	20	30	40	50	60

Termostaatin kalibrointi:

Irrota lämpötilan säätönuppi, ks. kuva ⓐ [6]. Kierrä karaa myötäpäivään kylmemmälle vedelle ja vastapäivään lämpimämmälle vedelle, ks. kuva ⓐ [8]. Kun haluttu lämpötila on saavutettu, asennetaan lämpötilan säätönuppi paikalleen rajoitinappi ylöspäin, ks. kuva ⓐ [6].

ⓐ Magneettiventtiilin vaihto:

Sulje vedentulo. Irrota kaikki ulkoiset osat, ks. kuva ⓐ [4-6]. Nosta peitelevy pois, ks. kuva ⓐ [3]. Irrota muovikotelon kansi, ks. kuva ⓐ [7]. Irrota magneettiventtiilin ja painonapin välinen liitin (a). Kierrä magneettiventtiili (b) irti, asenna uusi magneettiventtiili. Asenna osat takaisin paikalleen.

ⓐ Tulovesisihdin puhdistus tai yksisuuntaventtiilien vaihto:

Sulje vedentulo. Irrota kaikki ulkoiset osat, ks. kuva ⓐ [4-6]. Nosta peitelevy pois, ks. kuva ⓐ [3]. Irrota liitäntäletkut hanarungosta, ks. kuva ⓐ [9]. Poista siivilä (a). Poista lukkorengas (b) lukkorengaspihdeillä. Vaihda yksisuuntaventtiili (c). Asenna osat takaisin paikalleen.

ⓐ Suihkukulman säätö:

Irrota siivilärengas (a). Kierrä kiinnitysniippa irti (b). Löysää ruuvia (c) noin 1 kierros. Säädä siivilän pidike (d) haluttuun asentoon. Kiristä ruuvi (c). Virtauksenrajoitin (e) poistaa tai vaihtaa tarvittaessa. Asenna osat takaisin paikalleen.

TAKUU

Takuun voimassaolo edellyttää Mora Armaturin alkuperäisosien käyttöä.

Käytetyt tuotteet voidaan palauttaa Mora Armaturille kierrätettäviksi.

MORA TRONIC DUSCHPANEL

ENGLISH

ASSEMBLY

We recommend that you engage a professional (licensed) plumber.
 Ⓐ Screw the wall rail [1] to the wall. Connect the panel to the existing wall connection, using suitable tubes (not included). Attach the cable gland tube [2] (this does not apply if the assembly is battery powered). Attach the cover [3] to the wall rail [1]. Attach the shower head [4], press it in firmly and screw it into place. NOTE! The spindle for the temperature control knob may not be moved from its preset positions before the knob/lever has been attached. Attach the button's cover ring [5] and screw it into place. Attach the cover ring [6], press it in firmly and screw it into place. Attach the temperature control knob [6] with the override button upwards and screw it into place. The panel can be used immediately after completing the installation (preset shower time 30 s). If operating from the mains, do not touch the button for 90 sec. after switching on the power. For information about setting the shower time, see "Changing the shower time".
 NOTE! Some dripping may occur after use.

INSTALLATION

Ⓢ **Installation, electricity:**

Battery operation: 1 x 6LR61 alkaline or lithium battery.
 Mains operation: 9V DC stabilised.
 Place the transformer and the distribution box (not included) in a suitable, dry location. Suitable transformer MA No. 729428.AE.
 NOTE! If cables are spliced, take care not to reverse the polarities.

Installation, water:

Max. working pressure: 1.0 MPa.
 Min. working pressure: 100 kPa.
 Max. temperature: 85 °C

Touch button:

Programmable touch button for 10–60 s shower time. See "Changing the shower time".

TROUBLESHOOTING/SERVICE

Ⓢ **Changing the battery:**

Detach the cover ring from the panel [1]. Disconnect the button [2]. Carefully pull out the battery holder [3]. Replace the battery, 1 x 6LR61 (a). Grease the button's O-ring. Reassemble the parts.

Ⓢ **Changing the shower time (battery operation):**

Detach the cover ring from the panel [1]. Disconnect the button [2]. Disconnect and

reconnect the battery power (a). Within one minute after connection, press as many times as is necessary to set the desired shower time (see below). Do not touch the button for 90 seconds. Reassemble the parts.

Ⓢ **Changing the shower time (mains operation):**

Detach the cover ring from the panel [1]. Disconnect the button [2]. Pull apart the connector between the connected cable and the button (b). Plug together the connectors. Within one minute after connection, press as many times as is necessary to set the desired shower time (see below). Do not touch the button for 90 seconds. Reassemble the parts.

Number of presses	0	1	2	3	4	5	6
Shower time	30s	10	20	30	40	50	60

Calibration of thermostat:

Dismantle the temperature control knob, see fig. Ⓐ [6]. Turn the spindle clockwise for cooler water and anti-clockwise for warmer water, see fig. Ⓐ [8]. When the desired water temperature has been reached, attach the temperature control knob with the override button upwards, see fig. Ⓐ [6].

Ⓢ **Changing the magnetic valve:**

Turn off the water supply. Dismantle all the outer parts, see fig. Ⓐ [4-6]. Lift off the cover, see fig. Ⓐ [3]. Disconnect the lid from the plastic box, see fig. Ⓐ [7]. Pull apart the connectors between the magnetic valve and the button (a). Unscrew the magnetic valve (b). Attach a new magnetic valve. Reassemble the parts.

Ⓢ **Cleaning the inlet filter or changing the non-return valves:**

Turn off the water supply. Dismantle all the outer parts, see fig. Ⓐ [4-6]. Lift off the cover, see fig. Ⓐ [3]. Disconnect the connection tubes from the mixer body, see fig. Ⓐ [9]. Remove the strainer (a). Remove the lock ring (b) using lock ring pliers. Replace the non-return valves (c). Reassemble the parts.

Ⓢ **Setting the shower angle:**

Dismantle the strainer ring (a). Prise away the attachment nipple (b). Unscrew the screw (c) about 1 turn. Set the strainer holder (d) in the desired position. Tighten the screw (c). The flow limiter (e) can be removed or replaced as necessary. Reassemble the parts.

GUARANTEE

Original Mora Armatur parts must be used in order for the guarantee to be valid. Disused products can be returned to Mora Armatur for recycling.

DEUTSCH

MONTAGE

Wir empfehlen, einen professionellen HLS-Installateur zu beauftragen.
 A Verschrauben Sie die Wandschiene [1] an der Wand. Verbinden Sie die Konsole mit einem vorhandenen Wandanschluss. Verwenden Sie dazu geeignete Schläuche (nicht im Lieferumfang enthalten). Montieren Sie das Rohr für die Kabeldurchführung [2]. Dies gilt nicht bei einem Batteriebetrieb. Montieren Sie das Abdeckblech [3] an der Wandschiene [1]. Montieren Sie den Duschkopf [4], drücken Sie ihn fest hinein und schrauben Sie ihn fest. Hinweis: Die Voreinstellungen der Spindeln für Temperaturregelung dürfen erst nach der Montage von Rad/Hebel geändert werden. Montieren Sie den Abdeckung des Tasters [5] und schrauben Sie ihn fest. Montieren Sie das Abdeckblech [6], drücken Sie ihn fest hinein und schrauben Sie ihn fest. Montieren Sie das Temperaturregelungsrad [6] mit nach oben weisender Sperrtaste und schrauben Sie es fest. Nach abgeschlossener Montage kann die Konsole sofort genutzt werden (voreingest. Duschzeit = 30 s). Betätigen Sie bei Netzbetrieb den Taster frühestens 1,5 min nach Einschalten der Netzstromversorgung. Hinweis zum Anpassen der Duschzeit entnehmen Sie dem Abschnitt „Duschzeit ändern“. Hinweis: Nachträglich kann noch eine geringe Wassermenge austreten.

INSTALLATION

Ⓢ **Elektrische Installation:**

Batteriebetrieb: 1 x 6LR61, Alkali oder Lithium.
 Netzbetrieb: 9 V GS stabilisiert.
 Netzteil und Verteilerkasten sind an einer geeigneten trockenen Position zu verewahren (nicht im Lieferumfang enthalten). Passender netzteil MA-Nr. 729428.AE.
 Hinweis: Bei einer eventuellen Kabelverbindung ist auf die korrekte Polarität zu achten.

Wasserinstallation:

Max. Betriebsdruck: 1,0 MPa.
 Min. Betriebsdruck: 100 kPa.
 Max. Temperatur: 85°C

Taster:

Programmierbarer Taster für 10–60 s Duschzeit. Siehe Abschnitt „Duschzeit ändern“.

FEHLERSUCHE/SERVICE

Ⓢ **Batteriewechsel:**

Lösen Sie den Abdeckung von der Konsole [1]. Demontieren Sie den Taster [2]. Ziehen Sie vorsichtig die Batteriehalterung [3] heraus. Wechseln Sie die Batterie: 1 x 6LR61 (a). Fetten Sie den O-Ring des Tasters ein. Montieren Sie die Komponenten erneut.

Ⓢ **Duschzeit ändern (Batteriebetrieb):**

Lösen Sie den Abdeckung von der Konsole [1]. Demontieren Sie den Taster [2]. Unterbrechen und schließen Sie die Batterieverbindung (a). Führen Sie innerhalb von 1 min nach dem Verbinden die erforderliche Anzahl von Betätigungen für die gewünschte Duschzeit aus (siehe unten). Berühren Sie den Taster frühestens nach 1,5 min. Montieren Sie die Komponenten erneut.

Ⓢ **Duschzeit ändern (Netzbetrieb):**

Lösen Sie den Abdeckung von der Konsole [1]. Demontieren Sie den Taster [2]. Lösen Sie die Verbindung zwischen angeschlossenem Kabel und Taster (b). Verbinden Sie die Kontakte. Führen Sie innerhalb von 1 min nach dem Verbinden die erforderliche Anzahl von Betätigungen für die gewünschte Duschzeit aus (siehe unten). Berühren Sie den Taster frühestens nach 1,5 min. Montieren Sie die Komponenten erneut.

Anzahl der Betätigungen	0	1	2	3	4	5	6
Duschzeit	30s	10	20	30	40	50	60

Thermostat kalibrieren:

Demontieren Sie das Temperaturregelungsrad, siehe Abbildung Ⓐ [6]. Drehen Sie die Spindel für kälteres Wasser im Uhrzeigersinn und für wärmeres Wasser gegen den Uhrzeigersinn, siehe Abbildung Ⓐ [8]. Nach Festlegung der gewünschten Temperatur ist das Temperaturregelungsrad mit der Sperrtaste nach oben zu montieren, siehe Abbildung Ⓐ [6].

Ⓢ **Magnetventil ersetzen:**

Sperren Sie die Wasserzufuhr. Demontieren Sie alle externen Komponenten, siehe Abbildung Ⓐ [4-6]. Heben Sie das Abdeckblech ab, siehe Abbildung Ⓐ [3]. Demontieren Sie den Verschluss der Kunststoffabdeckung, siehe Abbildung Ⓐ [7]. Lösen Sie die Verbindung zwischen Magnetventil und Taster (a). Schrauben Sie das Magnetventil (b) heraus. Bringen Sie ein neues Magnetventil an. Montieren Sie die Komponenten erneut.

Ⓢ **Eintrittsfilter reinigen bzw. Rückschlagventile ersetzen:**

Sperren Sie die Wasserzufuhr. Demontieren Sie alle externen Komponenten, siehe Abbildung Ⓐ [5-7]. Heben Sie das Abdeckblech ab, siehe Abbildung Ⓐ [3]. Demontieren Sie die Anschlussschläuche vom Mischergehäuse, siehe Abbildung Ⓐ [9]. Entfernen Sie das Sieb (a). Entfernen Sie den Sicherungsring (b) mithilfe der Sicherungsringzange. Ersetzen Sie die Rückschlagventile (c). Montieren Sie die Komponenten erneut.

Ⓢ **Duschwinkel einstellen:**

Demontieren Sie den Siebring (a). Lösen Sie den Befestigungsrippl (b). Lösen Sie die Schraube (c) um etwa eine Umdrehung. Bringen Sie die Siebhalterung (d) in die gewünschte Stellung. Ziehen Sie die Schraube (c) an. Der Durchflussbegrenzer (e) kann bei Bedarf entfernt oder gewechselt werden. Montieren Sie die Komponenten erneut.

GARANTIE

Für die etwaige Inanspruchnahme einer Garantie müssen Mora Armatur-Originalkomponenten verwendet werden. Altprodukte können zu Recyclingzwecken Mora Armatur zugeführt werden.

MORA TRONIC DUSHPANEL

NEDERLANDS

MONTAGE

Wij raden u aan een professionele installateur in de arm te nemen.

Ⓐ Schroef de wandrail [1] aan de wand. Sluit het paneel met geschikte slangen aan op de bestaande wandaansluiting (niet bijgesloten). Monteer de buis voor de kabeldoorvoer [2], geldt niet voor batterijvoeding. Monteer de afdekplaat [3] op de wandrail [1]. Monteer de douchekop [4], druk goed in en schroef vast. Let op: de assen van de temperatuurregeling mogen niet vanuit de vooringestelde stand worden verdraaid voordat de knop/hendel is gemonteerd. Monteer de afdekking van de drukknop [5] en schroef vast. Monteer de afdekking [6], druk goed in en schroef vast. Monteer de temperatuurregelknop [5] met de vergrendelknop naar boven en schroef vast. Het paneel kan na montage direct in gebruik worden genomen (vooringestelde douchetijd 30 s.). Raak bij netvoeding de knop 1,5 minuut na het inschakelen van de stroom niet aan. Zie voor het wijzigen van de douchetijd "Douchetijd wijzigen".

Let op: nadruppelen is mogelijk.

INSTALLATIE

Ⓢ **Installatie elektriciteit:**

Batterijvoeding: 1 st. 6LR61, alkalisch of lithium.

Netvoeding: 9 V DC gestabiliseerd.

Battery eliminator en verdeeldoos worden op een geschikte droge plaats gemonteerd (niet bijgesloten). Geschikte battery eliminator MA-nr. 729428.AE.

Let op: bij het verbinden van kabels mag de polariteit niet worden verwisseld.

Installatie water:

Max. werkdruk: 1,0 MPa.

Min. werkdruk: 100 kPa.

Max. temperatuur: 85 °C

Touch-knop:

Programmeerbare touch-knop voor 10–60 s. douchetijd. Zie "Douchetijd wijzigen".

STORINGZOEKEN/SERVICE

Ⓢ **Batterij vervangen:**

Maak de afdekking los van het paneel [1]. Demonteer de drukknop [2]. Trek de batterijhouder [3] voorzichtig naar buiten. Vervang de batterij, 1st. 6LR61 (a). Vet de O-ring van de drukknop in. Plaats de onderdelen terug.

Ⓢ **Douchetijd wijzigen (batterijvoeding):**

Maak de afdekking los van het paneel [1]. Demonteer de drukknop [2]. Onderbreek de batterijverbinding (a) en sluit weer aan. Druk de knop binnen een minuut na het aansluiten zo vaak in als nodig om de gewenste douchetijd in te stellen (zie hieronder). Raak de knop hierna 1,5 minuut niet aan. Plaats de onderdelen terug.

Ⓢ **Douchetijd wijzigen (netvoeding):**

Maak de afdekking los van het paneel [1]. Demonteer de drukknop [2]. Trek het contact tussen de aangesloten kabel en drukknop (b) los. Koppel de contacten. Druk de knop binnen een minuut na het aansluiten zo vaak in als nodig om de gewenste douchetijd in te stellen (zie hieronder). Raak de knop hierna 1,5 minuut niet aan. Plaats de onderdelen terug.

Aantal keer drukken	0	1	2	3	4	5	6
Douchetijd	30s	10	20	30	40	50	60

Thermostaat kalibreren:

Demonteer de temperatuurregelknop, zie afbeelding Ⓐ [6]. Draai de as rechtsom voor kouder water en linksom voor warmer water, zie afbeelding Ⓐ [8]. Als de gewenste temperatuur is ingesteld, wordt de temperatuurknop teruggezet met de vergrendelknop naar boven, zie afbeelding Ⓐ [6].

Ⓢ **Magneetklep vervangen:**

Sluit de watertoevoer af. Demonteer alle uitwendige onderdelen, zie afbeelding Ⓐ [4-6]. Verwijder de afdekplaat, zie afbeelding Ⓐ [3]. Demonteer de afdekking van de kunststof bak, zie afbeelding Ⓐ [7]. Trek de contacten tussen de magneetklep en de drukknop (a) uit elkaar. Draai de magneetklep (b) los, monteer een nieuwe magneetklep. Plaats de onderdelen terug.

Ⓢ **Inlaatfilter schoonmaken of terugslagkleppen vervangen:**

Sluit de watertoevoer af. Demonteer alle uitwendige onderdelen, zie afbeelding Ⓐ [5-7]. Verwijder de afdekplaat, zie afbeelding Ⓐ [3]. Demonteer de aansluitslangen van het menghuis, zie afbeelding Ⓐ [7]. Verwijder de zeef (a). Verwijder de borgring (b) met een borgringtang. Vervang de terugslagkleppen (c). Plaats de onderdelen terug.

Ⓢ **Douchehoek instellen:**

Demonteer de zeeffring (a). Draai de bevestigingsnippel eruit (b). Draai de schroef ca. 1 slag los (c). Stel de zeeffhouder (d) in de gewenste stand in. Draai de schroef (c) vast. De stroombegrenzer (e) kan indien nodig worden verwijderd of vervangen. Plaats de onderdelen terug.

GARANTIE

Voor een geldige garantie moeten de originele onderdelen van Mora Armatur worden gebruikt.

Oude producten kunnen bij Mora Armatur worden ingeleverd voor recycling.

FRANÇAIS

MONTAGE

Nous vous recommandons de faire appel à un installateur agréé.

Ⓐ Visser le rail [1] sur le mur. Relier le panneau aux raccordements existants sur le mur, à l'aide de tuyaux appropriés (non fournis). Installer le tube pour le passage de câble [2], ne concerne pas le modèle fonctionnement sur batterie. Monter le capot [3] sur le rail mural [1]. Monter la tête de douche [4], appuyer fermement et visser. N. B. La position de montage d'usine de réglage de température ne doit pas être modifiée avant d'avoir monté sur le bouton/la poignée. Monter la rosace du bouton-poussoir [5] et visser. Monter la rosace [6], appuyer fermement et visser. Monter le bouton de réglage de la température [6] avec le bouton de verrouillage orienté vers le haut et visser. La colonne de douche peut être utilisée dès que son installation est terminée (durée d'écoulement préréglée sur 30 s.). En cas de fonctionnement sur le réseau électrique, ne pas toucher le bouton pendant 1,5 minute après avoir mis le courant. Pour modifier la durée d'écoulement, voir « Modification de la durée d'écoulement ». N. B. Un écoulement résiduel peut survenir.

INSTALLATION

Ⓢ **Installation électrique :**

Fonctionnement sur batterie : 1 batterie 6LR61, alcaline ou lithium.

Alimentation réseau : 9 V DC stabilisée.

Placer le suppresseur de batterie et le boîtier répartiteur dans un endroit sec approprié (non fournis). Suppresseur de batterie préconisé : MA no 729428.AE.

N. B. En cas d'épissure, veiller à ne pas inverser la polarité des câbles.

Installation d'eau :

Pression de service max. : 1,0 MPa.

Pression de service min. : 100 kPa

Température max. : 85° C

Bouton tactile :

Bouton tactile programmable pour la durée d'écoulement 10 à 60 s. Voir « Modification de la durée d'écoulement ».

DÉPANNAGE/MESURE CORRECTIVE

Ⓢ **Remplacement de la batterie :**

Détacher la rosace du panneau [1]. Déposer le bouton-poussoir [2]. Retirer délicatement le support de batterie [3]. Remplacer la batterie, 1 x 6LR61 (a). Lubrifier le joint torique du bouton-poussoir. Remonter les pièces.

Ⓢ **Modification de la durée d'écoulement (fonctionnement sur batterie) :**

Détacher la rosace du panneau [1]. Déposer le bouton-poussoir [2]. Déconnecter puis connecter la liaison à la batterie (a). Dans la minute qui suit la connexion, appuyer le nombre de fois nécessaires pour régler la durée d'écoulement de la douche souhaitée (voir ci-dessous). Ne pas toucher le bouton pendant 1,5 minute. Remonter les pièces.

Ⓢ **Modification de la durée d'écoulement (fonctionnement sur réseau) :**

Détacher la rosace du panneau [1]. Déposer le bouton-poussoir [2]. Séparer le connecteur entre le câble connecté et le bouton-poussoir (b). Boucher les connecteurs. Dans la

minute qui suit la connexion, appuyer le nombre de fois nécessaires pour régler la durée d'écoulement de la douche souhaitée (voir ci-dessous). Ne pas toucher pas le bouton durant 1,5 minute. Remonter les pièces.

Nombre de pressions	0	1	2	3	4	5	6
Durée d'écoulement	30s	10	20	30	40	50	60

Étalonnage du thermostat :

Démonter le bouton de réglage de la température, voir la fig. Ⓐ [6]. Tourner la broche dans le sens horaire pour une eau plus froide et le sens antihoraire pour augmenter la température de l'eau, voir la fig. Ⓐ [8]. Lorsque la température désirée est atteinte, monter le bouton de réglage de la température avec le bouton de verrouillage vers le haut, voir la fig. Ⓐ [6].

Ⓢ **Remplacement de l'électrovanne :**

Coupez l'alimentation en eau. Déposer toutes les pièces externes, voir la fig. Ⓐ [4-6]. Retirer le capot, voir la fig. Ⓐ [3]. Démontez le bouchon du boîtier en plastique, voir la fig. Ⓐ [7]. Séparer les connecteurs entre l'électrovanne et le bouton-poussoir (a). Dévisser l'électrovanne (b), monter une électrovanne neuve. Remonter les pièces.

Ⓢ **Nettoyage du filtre d'arrivée d'eau ou remplacement des clapets anti-retour :**

Coupez l'alimentation en eau. Déposer toutes les pièces externes, voir la fig. Ⓐ [4-6]. Retirer le capot, voir la fig. Ⓐ [3]. Démontez les tuyaux de raccordement du corps du mitigeur, voir la fig. Ⓐ [9]. Déposer le tamis (a). Retirer l'anneau de retenue (b) à l'aide d'une pince à circlips. Remplacer les clapets anti-retour (c). Remonter les pièces.

Ⓢ **Réglage de l'angle du jet de douche :**

Déposer le pommeau (a). Dévisser le raccord (b). Desserrer le vis (c) d'environ 1 tour. Régler la porte pommeau (d) dans la position souhaitée. Serrer la vis (c). Le limiteur de débit (e) peut être retiré ou remplacé si nécessaire. Remonter les pièces.

GARANTIE

La garantie s'applique à condition de n'utiliser que des pièces de rechange d'origine Mora Armatur.

Les produits à mettre au rebut peuvent être retournés à Mora Armatur pour recyclage.